



联合国

联合国环境规划署

理事会的报告

第十届特别会议(2008年2月20日至22日)

大会

正式记录

第六十三届会议

补编第25号

大会
正式记录
第六十三届会议
补编第 25 号

联合国环境规划署

理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议工作报告

2008 年 2 月 20 日至 22 日，摩纳哥



联合国 • 2008 年，纽约

说明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

目录

	页次
导言.....	1
一. 会议开幕.....	1
A. 会议开幕.....	1
B. 关于热情指引问题的讨论.....	3
二. 会议安排.....	5
A. 出席情况.....	5
B. 通过议程.....	6
C. 会议工作安排.....	7
D. 全体委员会的报告.....	7
E. 通过决定.....	7
三. 与会代表的全权证书.....	8
四. 政策性问题.....	8
A. 执行主任的政策演讲.....	8
B. 环境状况(议程项目 4(a)).....	9
C. 新出现的政策性问题(议程项目 4(b)).....	10
D. 环境与发展(议程项目 4(c)).....	10
五. 联合国各次首脑会议及主要的政府间会议的成果、包括理事会各项决定的贯彻 执行情况.....	10
六. 其他事项.....	12
七. 通过报告.....	12
八. 会议闭幕.....	12
附件	
一. 理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议通过的决定.....	13
二. 主席关于联合国环境规划署理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议上各国 部长和代表团团长讨论情况的总结.....	20

引言

2008年2月20日至22日，联合国环境规划署（环境署）理事会/全球部长级环境论坛在摩纳哥公国的格里马尔迪会展中心举行了第十届特别会议。召开此次会议的依据如下：题为“理事会对秘书长关于环境和人类住区的报告的意见”的理事会1999年2月5日第20/17号决定第1(g)段；题为“理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议及理事会/全球部长级环境论坛第二十五届会议的临时议程、日期和地点”的理事会2007年2月9日第24/15号决定；题为“秘书长关于环境和人类住区的报告”的大会1999年7月28日第53/242号决议第6段；题为“会议时地分配办法”的大会1985年12月18日第40/243号决议第5段；以及理事会议事规则第5条和第6条。

一. 会议开幕

A. 会议开幕

1. 2008年2月20日星期三上午9时40分，司仪宣布联合国环境规划署（环境署）理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议开幕。会议首先播放了一段名为“大地的声音”的电影短片。
2. 致开幕词的有：哥斯达黎加环境和能源部长兼理事会/全球部长级环境论坛主席 Roberto Dobles 先生；联合国秘书长潘基文先生（以预先录制好的录像致词）；联合国人类住区规划署（人居署）执行主任兼联合国内罗毕办事处主任安娜·蒂巴依朱卡女士（由人居署副执行主任 Inga Björk Klevby 女士代表）；环境署执行主任阿奇姆·施泰纳先生。摩纳哥阿尔贝二世亲王殿下也做了发言。
3. Dobles 先生代表主席团和出席会议的各代表团致开幕词，他感谢摩纳哥阿尔贝二世亲王主办此次会议，做出精心准备并热情招待了与会人士。他代表全球环境界，称赞了阿尔贝二世亲王在环境保护方面的领导能力和个人参与。特别是，设立的摩纳哥阿尔贝二世亲王基金会将成为继续行动以保护环境之源泉。出席本届会议的，有100多名部长，以及民间社会、商界和科学界及联合国系统中负责环境问题的许多高级官员和其他代表。Dobles 先生表示，作为全球核心环境力量的代表，他们有责任迎合世界人们的期望，并就如何应对会影响到地球的各种问题和新兴机遇及确保其可持续性提供指导。
4. 自2007年2月在内罗毕举行理事会/全球部长级环境论坛第二十四届会议以来，已采取大量措施，深化环境署在许多领域的工作，其中包括气候变化、生态系统、废物和化学品管理以及执行《巴厘技术支持和能力建设战略计划》。在执行主任的领导下，环境署成功地进行了管理改革，列明了实质性工作和活动的优先事项并简化了其内容，取得了深远影响。在本届会议上，审议《第四次全球环

境展望》(GEO-4)报告和拟议的《2010-2013 年中期战略》有着特殊重要的意义。

《第四次全球环境展望》列出了一些对环境决策者至关重要的科学成果，对起草《中期战略》至关重要，《中期战略》则为各成员国指导环境署向重点更加鲜明和更注重成果的方向发展提供了特殊机会。本届会议将启动的气候中立网络尤其值得我们支持；它鼓励各级政府接受“气候中立社会”的概念。他祝愿各位代表在审议工作中取得丰硕成果，并促请他们确保第十届特别会议在合作和和谐的氛围中开展。最后，他祝贺 Angela Cropper 女士担任环境署副执行主任这一职务。

5. 潘基文先生在致词中表示，他很高兴地欢迎各位代表参加理事会/论坛第十届特别会议，并指出 20 多年来，通过举办类似会议，各国环境部长和其他代表已经提出了一些旨在应对全球可持续性挑战的、具有建设性的创新解决办法。各位代表及其前任已通过气候变化框架、碳交易和各类碳市场，粗略地介绍了绿色经济的实际可行性。以《巴厘战略计划》为指导，理事会/论坛现正面临着以下几种挑战：调集资金以对抗气候变化，提供新鲜动力以及加强环境署的工作。在这方面，《中期战略》将使环境署变得重点更加鲜明和更注重成果。他强调了在将于 2009 年在哥本哈根举行的联合国气候变化框架公约缔约方会议第十五届会议上达成一致的重要性，并指出，通过各种实际行动维持势头也至关重要。世界人民渴望变革，因此，他促请为参加本届会议而聚集在一起的代表努力实现这一点。

6. 蒂巴依朱卡女士在致词中表示，由于人居署总部东道国肯尼亚面临着复杂的政治局势，她未能参加本届会议，对此，她深表遗憾。她说，人居署致力于长期的合作行动以打击气候变化；在这方面工作中，其主要伙伴是环境署。快速的城市化进程会使城市地区更易受到气候变化的伤害，其负面影响则将威胁到许多城市和几十万城市居民，其中特别包括 10 亿名贫民窟居住者。国际环境治理是本届会议的两个主题之一，在这方面，她指出，很显然，我们必须对全球环境系统进行针对性改革，以确保良好治理，加强对资源的利用及建立更好的协调框架，进而避免各联合国机构、开发银行和其它机构出现竞争和重叠。有必要更多地强调授予地方当局权力的问题，原因特别包括地方一级对气候变化的影响最为敏感。就另一个主题——调集资金以应对气候变化而言，城市与气候变化融资之间的关系有两重意义：城市和地方当局承担着向低碳经济过渡的职责，而且，特别是在发展中世界，它们正在与气候变化的即时影响作斗争。因此，通过《京都议定书》的清洁发展机制等改善其筹资途径，以及确保在关于 2012 年后京都议定书机制的谈判中它们是利益攸关方至关重要。最后，她邀请各位代表参加将于 2008 年 10 月在南京举办的第四次世界城市论坛。此次论坛将注重和谐城市化的主题，并探讨与人类住区的可持续发展和气候变化有关的问题。

7. 执行主任在致词中表示，他非常感谢阿尔贝二世亲王和摩纳哥政府在组织本届特别会议方面向环境署提供的支持。他称赞亲王把对环境问题的个人兴趣转化

成了一项具有国家级重要意义的政治承诺和事项。他通过其基金会，展示了即使只是一个小国的热情和承诺，也可以取得一些成就。2008年，他被授予环境署“地球卫士”奖，并与旺加里·马塔伊女士一起，积极资助了“植树十亿运动”。该活动得到了极为热烈的响应，植树已超过19亿棵；现在的挑战是要找到新的途径来引导该活动所激起的公众能量和支持。此外，他还感谢所有其它与会者参加本届会议，指出有150多个成员国派代表出席，并表示理事会/论坛的此次会议适逢关键时刻，环境变化的挑战已被置于整个发展议程的核心。他说，我们不应认为气候变化问题缩小了议程的范围，与此相反，它是一面透镜，我们可以通过它来审议其他议题。他还指出，环境方面的情报和认识已逐渐成为社会和经济发展的驱动力。他促请与会者不要把论坛看作环境署的一项行政职能，而要将其看作各国环境部长与渴望热情和可行解决办法的世界进行对话的一个平台。

8. 阿尔贝二世亲王表示，摩纳哥欢迎理事会/论坛的各位成员，并感到非常自豪。他说，他关心肯尼亚受到最近几次事件影响的所有人，并代表他本人及理事会/论坛，对旺加里·马塔伊女士表示支持。他强调，若要克服当前的全球环境危机，就必须立即采取行动，并表示必须制定有效政策以保护不可替代的生态资源，提供更多的投资选择，且推进技术升级。必须进入一个改革和创新的时期，而且很显然，公共财政和私人财政部门要在促进可持续发展方面发挥重要作用。必须制定协调一致的国际条例，以鼓励大型全球经济体合作开发高绩效的新技术。他强调私营企业可以通过努力改变消费者态度，促成积极变革。他热切期望摩纳哥能变成一个受新环境技术的研究、开发和商业化所涉及各企业和投资专业人士青睐的目的国。

9. 他介绍了摩纳哥根据《京都议定书》和2007年以来为了在公国举行的大型活动（包括当前这届理事会/论坛会议）而实行的碳抵销方案为减少其排放量所做的努力。碳中和方案旨在与摩纳哥注重消除贫穷的国际合作政策相配合，因为气候变化主要会影响到社会中处于最不利境地的人群。不过，他强调，不应首先把补偿碳抵销视为减少环境影响的一种简单的替代方法。此外，他提请注意列明为适应气候变化而开展的筹资活动的优先次序至关重要。他谈论了自己对北极地区气候变化的各种严重影响的关切，他曾亲眼见证了这些影响。为配合国际极年，他的基金会现正在审议可能在北极开展的活动。摩纳哥会欣然接受有助于在该领域取得进展的任何倡议。他希望理事会/论坛审议该问题并提出具体的解决办法。

B. 关于热情指引问题的讨论

10. 本届会议的第一次全会期间，举办了一次主题为“热情指引——环境、和平与安全”的讨论。发言者包括诺贝尔奖获得者、肯尼亚“绿化带运动”发起人旺

加里·马塔伊女士和联合国政府间气候变化问题专门委员会（气专委）副主席 Mohan Munasinghe 先生。

11. 介绍发言人时，施泰纳先生说，在过去三年里，诺贝尔和平奖委员会曾两次把该奖项授予证实和平、安全与环境问题相互交织的科学家个人或团体。2004年，该奖项颁给了马塔伊女士和她的绿化带运动；2007年，该奖项则被授予了戈尔先生和气专委。他解释说，马塔伊女士未能亲自参加本次会议，是因为她正在协助前联合国秘书长科菲·安南在肯尼亚开展调解工作。因此，其发言将由负责非洲问题的关爱青年顾问 Margaret Koli 女士代为宣读。施泰纳先生在介绍 Munasinghe 先生时指出，他在提请国际社会注意气候变化与经济因素间联系方面，发挥了重要作用。

12. 马塔伊女士在发言中表示，她很遗憾不能出席此次会议，但她认为，她更不能在国家最需要她的时候，弃之于不顾。2004年向绿化带运动颁发和平奖时，诺贝尔委员会就已通过开展环保行动，把环境与和平、和平与民主联系在了一起。通过种植树木——和平的象征，绿化带运动不但帮助整个社会明白了政府必须有所担当，也使它们懂得了基于信任、正直和公正的相互尊重和关系同等重要。她说，该运动通过种植和平之树，使得相互间有冲突的社区重新和好，因此，她表示，现在正是重新探索树木、文化与冲突解决之间的关系的时候，考虑到气候变化的各种影响时尤其如此。

13. Munasinghe 先生也做了发言，并代表未能参加本次会议的气专委主席 Rajendra Pachauri 先生致歉。他解释说气候变化问题之所以重要，是因为它正在破坏可持续发展，并特别影响着世界中的最弱势群体：穷人、儿童、老年人、小岛屿、北极、亚洲特大三角洲、撒哈拉以南非洲以及特别脆弱的生态系统。他指出，发展与气候变化之间的关系是循环性的：发展造成温室气体排放，进而促成气候变化。气候变化则会给各种人为和自然系统带来问题，进而影响发展。因此，必须采取减轻和适应气候变化的措施，而且，与过去相比，必须以更加系统的方式加以执行。

14. 他说，尽管气候变化和可持续发展问题既复杂又严重，但是他坚信，只要我们立即开展行动，一定可以一并解决。我们最想看到的情景，莫过于所有的气候相关政策都把减轻和适应措施结合在一起，并使发展具有更大的可持续性。我们已经掌握了实现该目标所需的技术和知识，但却缺少政治意愿。可持续发展涉及环境、社会和经济等方面的因素。因此，各国政府、商界和民间社会必须团结协作，以确保可持续发展涵盖了所有内容。环境署要发挥重要作用，以证明气候变化影响或涉及到了所有的千年发展目标，而不只是目标 7，“确保环境的可持续能力”。他呼吁环境署在宏观经济以及商业和发展部门强调气候变化的影响，以动员各方面的支持和资源，并帮助确定和执行各种解决办法。

二. 会议安排

A. 出席情况

15. 以下 56 个理事会/全球部长级环境论坛成员国¹ 派代表出席了会议：阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、孟加拉国、白俄罗斯、比利时、贝宁、博茨瓦纳、布隆迪、加拿大、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、克罗地亚、古巴、捷克共和国、芬兰、法国、德国、几内亚、海地、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、以色列、意大利、日本、哈萨克斯坦、肯尼亚、马里、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、荷兰、尼日尔、巴基斯坦、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、索马里、南非、西班牙、泰国、突尼斯、图瓦卢、乌干达、美利坚合众国和乌拉圭。

16. 以下 82 个非理事会/全球部长级环境论坛成员国但是联合国会员国或专门机构或国际原子能机构成员国的国家派观察员出席了会议：阿富汗、阿尔巴尼亚、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴巴多斯、比利时、保加利亚、布基纳法索、喀麦隆、佛得角、中非共和国、科特迪瓦、塞浦路斯、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、爱沙尼亚、冈比亚、格鲁吉亚、加纳、希腊、危地马拉、教廷、洪都拉斯、冰岛、伊拉克、爱尔兰、约旦、基里巴斯、科威特、拉脱维亚、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、阿曼、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、萨摩亚、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、特立尼达和多巴哥、土耳其、土库曼斯坦、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、赞比亚和津巴布韦。

17. 马耳他主权军事教团的一位观察员也出席了会议。

18. 以下联合国机构、秘书处部门和公约秘书处派代表出席了会议：《关于养护黑海、地中海和毗连大西洋海域鲸目动物的协定》、《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》、《濒危野生动植物种国际贸易公约》、《养护移栖物种公约》、《关于特别是作为水禽栖息地的国际重要湿地公约》、国际原子能机构、臭氧秘书处、执行蒙特利尔议定书多边基金秘书处、《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》、联合国贸易和发展会议、《联合国关于在发生严重干旱和（或）荒漠化的国

¹ 理事会的成员国是由 2005 年 11 月 3 日联合国大会第六十届会议第 43 次全体会议和 2007 年 11 月 15 日第六十二届会议第 52 次全体会议选举产生的。

家特别是在非洲防治荒漠化的公约》、联合国儿童基金会、联合国经济和社会事务部、联合国开发计划署、联合国难民事务高级专员、联合国人类住区规划署、联合国训练研究所、联合国国际减灾战略、联合国人道事务协调厅、联合国人口活动基金、联合国区域信息中心、联合国大学、世界知识产权组织和世界贸易组织。

19. 以下专门机构派代表出席了会议：联合国粮食及农业组织、国际劳工组织、联合国教育、科学及文化组织、世界银行和世界气象组织。

20. 以下政府间组织派代表出席了会议：非洲开发银行、亚非法律协商组织、非洲联盟委员会、英联邦秘书处、欧洲共同体、全球环境基金、阿拉伯国家联盟、经济合作与发展组织、南亚合作环境署和世界保护联盟（世保联盟）。

21. 此外，113 个非政府组织和民间社会组织的观察员出席了会议。

B. 通过议程

22. 在第一次全会上，理事会/论坛根据临时议程（UNEP/GCSS.X/1），为本届会议通过了下列议程：

1. 会议开幕。
2. 安排工作：
 - (a) 通过议程；
 - (b) 安排工作。
3. 与会代表的全权证书。
4. 政策性问题：
 - (a) 环境状况；
 - (b) 新出现的政策性问题；
 - (c) 环境与发展。
5. 联合国各次首脑会议及主要的政府间会议的成果、包括理事会各项决定的贯彻执行情况。
6. 其它事项。
7. 通过报告。
8. 会议闭幕。

C. 会议工作安排

23. 在本届会议的第一次全会上，理事会/论坛遵照附加说明的议程（UNEP/GCSS. X/1/Add. 1）所载各项建议审议并核准了会议的工作安排。

24. 根据其中一项建议，理事会/论坛决定从2008年2月20日星期三下午至2008年2月22日星期五上午举行部长级磋商。磋商的重点是议程项目4(b)下的主题“全球化与环境：调集资金应对气候变化”及“国际环境治理和联合国改革”。此外，还决定部长级磋商将包括全体会议、小组讨论和圆桌讨论，而且，有些将同时进行。

25. 理事会/论坛还决定设立一个全体委员会，由Jan Dusik先生(捷克共和国)任主席。该委员会将审议议程项目4(a)(政策性问题：环境状况)；4(c)(政策性问题：环境与发展)；5(联合国各次首脑会议及主要的政府间会议的成果、包括理事会各项决定的贯彻执行情况)；和6(其他事项)。它还决定组成一个主席之友非正式小组，负责编制主席关于主题一和主题二的部长级磋商成果的总结。该小组将由摩纳哥城市规划国务部负责设备、环境和城市规划的国务委员Robert Calcagno先生任主席，并由5个区域集团和各经济一体化实体的主席组成。

26. 会上还同意理事会/论坛在2008年2月22日星期五下午的全体会议上审议议程项目3(与会代表的全权证书)、7(通过报告)和8(会议闭幕)。

27. 在审议这一项目时，理事会/论坛收到了本届会议附加说明的议程（UNEP/GCSS. X/1/Add. 1）概述的每一个项目的文件。

D. 全体委员会的报告

28. 全体委员会在Dusik先生的主持下从2月20日至22日举行了四次会议，审议分配给它的议程项目。在2月22日下午举行的第6次全体会议上，理事会/论坛注意到全体委员会的报告。该报告载于会议记录附件二（UNEP/GCSS. X/10）。

E. 通过决定

29. 在2月22日星期五下午举行的第六次全体会议上，理事会/论坛通过了以下决定：

决定编号	标题
SS. X/1	化学品管理，包括汞和废物管理
SS. X/2	北极区域的可持续发展
SS. X/3	2010-2013年中期战略
SS. X/4	国际应对气候变化十年
SS. X/5	全球环境展望：保护环境促进发展

30. 理事会/论坛按照全体委员会通过的决定草案通过了上述决定。委员会的报告，包括其对决定草案的审议情况，载于会议记录附件二（UNEP/GCSS.X/10）。

三. 与会代表的全权证书

31. 按照议事规则第 17 条第 2 款，主席团审查了与会代表的全权证书。58 个成员国中的 56 个成员国的代表出席了会议，其全权证书被认定妥善无误。主席向理事会/论坛做了报告，而理事会/论坛在 2007 年 2 月 22 日第六次全体会议上核准了主席团的报告。

四. 政策性问题

A. 执行主任的政策演讲

32. 施泰纳先生在第一次全体会议期间发表了政策演讲。他首先指出，Munasinghe 先生在其关于热情指引的谈话中提出的许多科学信息都与环境政策直接相关。他表示，政策变化和拟议的环境署中期战略是两个重要转变的组成部分，其一是从“褐色经济”向“绿色经济”转变的全球运动，其二是环境署内部为建立重点更加鲜明、响应度更高和更注重成果的机构而开展的运动。

33. 论及环境署内部的变化时，施泰纳先生介绍了拟议的《中期战略》及其综合、透明的编制进程。拟议战略已在要求的最后期限前十二个月起草完成，它是联合国全系统改革进程的一部分，并且得到了环境署理事会的认可。为了与环境署活动保持一致，拟议战略概述了 6 个主题优先事项：气候变化；灾害和冲突；生态系统管理；环境治理；有害物质和危险废物；及资源效率——可持续消费和生产。其他管理改革包括成果管理的执行情况、权力与责任的调整、在制订工作计划时将财务控制权归还给项目管理人员、性别主流化的成果以及联合国共同国家方案制定进程中的人员培训。环境署对自身的定位是联合国系统在环境问题方面的服务提供者，为此该组织将增强其能力，以履行在《巴厘技术支持和能力建设战略计划》中作出的承诺，并将其活动建立在科学发现的基础上。

34. 他继续说，提前编制拟议中期战略为理事会成员国提供了一个机会，以便它们能够做出反馈并尽早地确定方案的优先事项。在全球向绿色经济转变的背景下，各国环境部长采纳了扩大的工作纲要。正如捐助方相信环境署的价值及其改革道路，投资者们也致力于通过诸如清洁能源生产、生态旅游和替代的运输等行动改善环境，所有这些都涉及到创造就业机会。环境关注的扩大也影响到了各国政府，在不久的将来，财政部长们必须十分熟悉环境问题，而环境部长也需具有更高级别的经济管辖权。随着私营部门和多边金融机构将数十亿甚至数万亿美元的资金投入绿色经济，环境署及其伙伴，包括各国环境部长，有责任指导这些投资流量，它们是现在环境变革的引擎。但是，考虑到这些及其他变化，可持续发

展仍未在全球范围内实现，而实现这一目标的时间已经不多了。科学、技术和公众认识都支持转变，但是必须采取政策和行动来解决环境退化速度超过人类创新这一事实所带来的严峻挑战。

35. 关于肯尼亚最近的事态发展，施泰纳先生说，一个联合国机构的总部被置于社会和政治的剧变当中是前所未有的。他说，该组织正在按照其一贯的立场开展业务，但是它必须为不利变化做好准备，如果一旦发生这样的情况，将会不可避免地对其方案造成影响。

36. 施泰纳先生在结束其政策声明时向 Beverly Miller 女士和 Angela Cropper 女士表示祝贺，前者从理事会秘书的职务上退休，后者则已加入环境署，担任副执行主任。

37. 施泰纳先生的政策演讲的全文见会议记录附件三（UNEP/GCSS. X/10）。

B. 环境状况(议程项目 4(a))

38. 理事会/论坛在第一次全体会议上审议了该分项。审议时首先是由施泰纳先生介绍《第四次全球环境展望》报告的各项结果，该《展望》是执行主任提交给理事会/论坛的一份报告（UNEP/GCSS. X/3）的主题。他说《第四次全球环境展望》是众多利益攸关方多年辛勤工作的成果，是建立在科学基础上的、对环境变化及其如何影响发展与人类福祉的评估。报告表明，变化速度是前所未有的，人类必须渡过可持续发展的难关；所有指标更加恶化，发达和发展中经济均无法幸免。一些改革创新或“绿色突破”使人们有了保持乐观的理由，但是其范围还没有扩大到能够提供一致的全球回应的水平。尽管有改进了的工具、更先进的科学、更富学识的公众和更加主动的私营部门，但是仍然需要跨越持续行动的门槛。注意到《第四次全球环境展望》的发布引起了媒体的极大关注，他表示希望国际社会能与之合作并希望其他组织能够提出类似的报告以指导今后的行动。

39. 在后续的讨论中，与会者对《第四次全球环境展望》报告表示欢迎，认为它是一份重要的出版物，促进了与环境有关的国际议程，并加强了环境署作为联合国系统内最主要环境机构的作用。几位代表称赞了报告中的关键信息，包括必须有解决环境和发展问题的综合办法，以及它对可持续发展和生态系统管理的重点关注。有些代表指出，《第四次全球环境展望》的重要性在于它是一个能够使决策者在坚实的科学基础上支持其决定的工具。

40. 一位代表说，环境署必须确保在其日常活动中充分利用《第四次全球环境展望》的结论并制订审查程序，使其能够对全球环境展望的整个过程加以评价和改善。另一位代表提到需要有更加集中和迅速的评估以扩大《第四次全球环境展望》提出的更广阔构想，并请执行主任研究如何进一步发展与其他环境相关评估之间的协同增效，并在理事会下一届会议上提出其结论报告。

41. 全体委员会还审议了议程项目 4(a)。关于委员会审议情况的报告载于会议记录附件二 (UNEP/GCSS. X/10)。

42. 理事会/论坛通过的各项决定载于本会议记录附件一, 并列于以上 E 节第二章。

C. 新出现的政策性问题(议程项目 4(b))

43. 理事会/论坛在于 2008 年 2 月 20 日星期三下午举行的第二次全体会议上以部长级磋商的形式开始审议议程项目 4(b): 政策性问题: 新出现的政策性问题, 重点是会议的主题一: 全球化与环境——调集资金应对气候变化, 特别是国家政策在激活投资方面的作用。在 2008 年 2 月 21 日星期四上午举行的第三次全体会议上, 理事会/论坛继续审议议程项目 4(b), 特别着重讨论了金融市场是否准备调集所需投资的问题。在第二和第三次全体会议上以部长级磋商的形式举行了小组讨论, 主要是概览介绍, 每次小组讨论后又同时举行了四次部长级圆桌讨论。在 2008 年 2 月 21 日星期四下午举行的第四次全体会议上, 理事会/论坛继续审议议程项目 4(b), 特别强调从地方调集资金。小组讨论后, 圆桌讨论的四位主持人就讨论得出的结论和建议提交了简要报告。在 2008 年 2 月 22 日星期五上午举行的第 5 次全体会议上, 理事会/论坛继续审议议程项目 4(b), 特别着眼于本届会议的议题二: 国际环境治理和联合国改革。举行了一次小组讨论会, 包括两次简要介绍, 随后是一次综述和反馈会议。在讨论这一分项目时, 各国部长和其他代表团团长收到了意在鼓励讨论的背景文件, 包括主席关于理事会/全球部长级论坛第二十四届会议部长级磋商的总结 (UNEP/GCSS. X/9) 中提出的政策办法。

44. 在理事会/论坛第六次全体会议上, Calcagno 先生谈到部长级磋商的成果。他突出了主席关于磋商的总结中的要点, 并强调指出, 该总结反映了会议上所表达的各种意见, 而不是协商一致意见。理事会/论坛注意到本报告附件二载列的主席的总结, 并指出, 该总结反映了部长磋商会议上表达的各种意见, 但不是一种一致意见文本。

D. 环境与发展(议程项目 4(c))

45. 全体委员会审议了议程项目 4(c)。关于委员会审议情况的报告载于会议记录附件二 (UNEP/GCSS. X/10)。

46. 理事会/论坛通过的各项决定载于本会议记录附件一, 并列于以上 E 节第二章。

五. 联合国各次首脑会议及主要的政府间会议的成果、包括理事会各项决定的贯彻执行情况

47. 在该项目下, 施泰纳先生提出了一份关于拟议的《2010-2013 年中期战略》的说明 (UNEP/GCSS. X/8)。他说, 在比预定时间提前编制中期战略以便通报环境

署工作方案和战略框架制订情况的过程中，常驻代表委员会与各个利益攸关方协商，展开了许多工作。战略确定了六个贯穿各领域的优先事项并直接在《关于环境署的作用和任务的内罗毕宣言》的基础上，描绘了环境署的前景。《宣言》是在 1997 年由环境署理事会核准的，自通过起一直有效。他强调，六个优先事项的确定并不表示环境署自视为任何领域的唯一参与者或领导者；相反，环境署认为优先事项是它能够与其他组织和机构合作实现转变的重要方面。重申的重点将放在增强环境署能力以执行《巴厘技术支持和能力建设战略计划》上；它的作用是联合国的环境方案；确保其干预有牢固的科学基础；以及全面执行成果管理制。最后，他说《中期战略》与工作方案以及实现工作方案的战略框架为环境署提供了导向，这对实现其核心议程而言是至关重要的。

48. 在随后的讨论中，政策声明和《中期战略》得到了广泛赞扬。几位代表表示战略将使环境署能够更好、更有效地应对环境变迁的挑战。促进《巴厘技术支持和能力建设战略计划》的承诺得到了许多代表的支持。一位代表表示支持提议的创新财务机制，其范围将涵盖私营部门、民间社会和管理创新。

49. 但是，有些代表说《中期战略》需要进一步的修订和改善，例如，澄清执行战略的方式，其中包括增进与多边环境协定的协同效应。一位代表表示，虽然《战略》涉及到了与其它组织的协调，但是它对环境署内部的协调以及环境署各项战略之间的关联重视不够。她还说，必须努力吸收所有区域的代表参加后与战略有关的工作中。

50. 一位代表说，环境署应加大努力，将地方文化以及传统信仰和价值观融入其活动。另一位代表强调，有必要调集人力资源，特别是地方一级的人力资源，并且建议通过专门提出一个“气候变化十年”来对此加以鼓励。还有一位代表提请大家注意 2007 年 11 月在突尼斯举行的非洲和地中海区域气候变化战略国际团结会议通过的《关于国际团结保护非洲和地中海区域不受气候变化消极影响的突尼斯宣言》。

51. 挪威代表说，挪威政府正在与环境署共同制订一项方案协定。根据这一协定，挪威政府每年将提供 1 800 万美元以支持《中期战略》的执行。他还说，现在迫切需要建立起法律框架以应对汞的威胁，并且敦促环境署在这方面发挥带头作用。

52. 一位代表说，执行主任的介绍以事实证明了全球部长级环境论坛正在发挥预期作用。他还回顾了新出现的政策性问题和环境署的职能。他说，论坛应侧重于主要的问题，如批准《中期战略》，而不是商讨针对理事会的决定和仅仅为了注意到执行主任的报告而通过那些决定。他表示其代表团将提交一份决定草案，以澄清这方面的做法。

53. 一个民间社会组织小组的代表说，应更加重视促进气候正义和关注贫困人口（其中 70% 是妇女）的财务机制的重视程度。她还表示，反对任何可能会限制论

坛通过决定的权利的做法，因为这对论坛保持其灵活性以及及时应对环境问题至关重要。

54. 全体委员会还审议了议程项目 5。关于委员会审议情况的报告载于会议记录附件二 (UNEP/GCSS. X/10)。

55. 理事会/论坛通过的各项决定载于本会议记录附件一，并列于以上 E 节第二章。

六. 其他事项

56. 理事会/论坛没有审议其他事项。

七. 通过报告

57. 理事会/论坛在 2008 年 2 月 22 日第六次全体会议上按照事先分发的报告草案通过了本报告，但有一项谅解，即委托秘书处和报告员将会议记录最后定稿。

八. 会议闭幕

58. 在会议结束时，理事会/论坛主席和许多成员国的代表对将于 2008 年 9 月从理事会秘书职务上退休的 Beverly Miller 女士的多年奉献表示赞扬。随后在按惯例互致敬意以后，2008 年 2 月 22 日星期五下午 4 时 35 分，理事会/论坛主席宣布理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议闭幕。

附件一

理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议通过的決定

SS. X/1. 化学品管理，包括对汞和废物的管理

理事会，

回顾其关于化学品管理问题的第 24/3 号决定，特别是其中关于汞问题的第四节，以及关于废物管理的第 24/5 号决定，

进一步回顾大会 1999 年 7 月 28 日关于设立全球部长级环境论坛的第 53/242 号决议，该决议规定设立全球环境论坛使之成为联合国系统内的一个高级别环境政策论坛，

注意到如大会第 53/242 号决议第 6 段中所阐述的那样，理事会/部长级环境论坛各届特别会议的首要目的是审查环境领域内重要的和新出现的政策性问题，

着重强调应尽可能地在理事会/部长级论坛的各届常会上处理那些涉及方案的重大决定，

1. 赞赏地确认执行主任分别依照理事会第 24/3 号决定第二部分、第 23/3 号决定第四部分、以及第 24/5 号决定就下列事项编制的各项报告：化学品管理、² 汞问题不限成员名额特设工作组所取得进展³ 以及废物管理问题；⁴

2. 注意到执行主任关于废物问题的报告第二章第一节中针对各发展中国家和经济转型国家，特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家，以及经济转型国家提出的各项具体建议所具有的特殊重要性；

3. 决定鉴于上述各项报告中所提出的各个重大事项均涉及方案问题，因此将在理事会/部长级环境论坛第二十五届常会上予以审议；

4. 请执行主任继续贯彻执行第 24/3 号和第 24/5 号决定，并就这两项决定的执行情况向理事会/部长级环境论坛第二十五届常会提交一份全面的报告。

² UNEP/GCSS. X/4。

³ UNEP/GCSS. X/5。

⁴ UNEP/GCSS. X/7。

SS. X/2. 北极区域的可持续发展

理事会，

回顾其 2003 年 2 月 7 日关于北极区域的可持续发展问题的第 22/11 号决定），其中第 2 段特别请执行主任继续针对北极区域环境方面新出现的问题、特别是针对其对全球环境产生的各种影响进行评估并提出预警，

认识到尽管自联合国人类环境大会以来，国际社会业已取得了许多成功业绩并做出了持续的努力，而且已经取得了一些进展，但正如在联合国环境规划署的第四期全球环境展望报告中所表明的那样，各国政府仍需为保护环境而持续努力，同时尤应具体关注北极区域海洋冰层的融化情况，⁵

回顾 2007 年世界环境日的主题为“冰川消融——后果堪忧！”，着重强调气候变化对两极生态系统和居民社区所产生的影响、以及随之而对世界各地所产生的严重后果，同时突出表明了我們可为避免出现急剧的、加速的、以及很可能是不可逆转的环境变化而采取的行动，

极为关注气候变化对两极区域所产生的不利影响，特别是对北极区域所产生的影响，因为预计将会出现的气候变暖现象的加剧可能会对北极的自然系统及土著人和其他社区、以及生物多样性产生不利影响，致使北极区域受到日趋剧烈的影响，同时还可能会对全球产生严重后果。例如，冰川及格陵兰岛冰层的融解便对海平面的上升起到了助长作用，

深信需要对北极海洋环境实行保护，并需确保北极土著人及其他社区、以及北极生物多样性的环境安全，

深知北极海域冰层动态变化可对本星球气候系统及海洋循环产生影响，

亦深知重要的是，各方需要采取合作性措施，共同促使北极海洋生态系统适应气候变化，并需面对迅猛的气候变化对这些生态系统采取适应性管理办法，

着重强调在 2007-2008 国际极地年期间，共有来自 60 多个国家的数千名科学家携手在两极区域开展了工作，从而增强了做出知情决策的科学基础，

确认各方深切关注北冰洋和北极海洋冰层的环境和生态系统的脆弱性，并确认，正如在联合国大会关于海洋问题的总结决议的序言以及联合国于 2007 年 12 月间通过的《海洋法》中所指出的那样，各国需要增强在此方面开展的科学合作，

注意到联合国环境规划署目前作为观察员参与北极理事会的各次会议，

着重强调对北极区域资源任何开发均应以可持续的方式进行，

⁵ 《第四期全球环境展望》，决策者摘要，两极区域问题，第 19 页。

相信北极环境及其土著人和其他社区以及生物多样性，将可因北极国家及其他有关国家和利益攸关方做出的环保努力而获益，从而针对在最近开放的冰层融化区所开展的各种商业性活动，包括船运、渔业、石油、天然气开采及采矿作业等，确保北极区域的海洋环境得到保护和管理，

确认北极各国已为保护北极环境和管理其在北极开展的活动、并尽最大限度减少这些活动对北极环境所产生的影响做出了单独的和集体的努力，

1. **赞扬**北极理事会为保护北极环境及其居民而开展了相关的活动；
2. **鼓励**联合国环境规划署酌情按要求与北极理事会、各项相关的多边环境协定、以及其他各有关区域和国际机构开展合作；
3. **促请**北极各国政府及其他有关利益攸关方，在其可能会对北极环境、包括对北极区域的生物多样性产生影响的活动中，继续适用列于《关于环境与发展的里约宣言》原则 15 中的防范原则，并继续酌情开展环境影响评估；
4. **请**各国政府，连同作为国际极地年的发起机构的国际科学理事会和世界气象组织、以及其他各相关区域和国际机构——包括北极理事会、联合国环境规划署以及各项多边环境协定，大力增强执行各项决定的科学基础，并作为国际极地年的一项关键性后续活动，促进开展国际科学协作和协调，以便更好地追踪、了解和预测北极区域可能发生的各种变化；
5. **鼓励**联合国环境规划署与其他各有关组织和方案携手，设法在国际极地年的研究阶段之后保持和增强北极观测网络；
6. **还请**北极各国政府及其他利益攸关方单独地或以集体方式，作为目前在区域开展的合作的一个组成部分，加速各级贯彻落实旨在促进适应气候变化的各项适宜措施。

SS. X/3. 2010-2013 年中期战略

理事会，

回顾理事会在其第 24/9 号决定第 13 段中请执行主任在与常驻代表委员会磋商的基础上，拟定 2010-2013 年中期战略，以期明确界定供各国政府审查的远景规划、目标、优先重点、影响措施，以及一套健全的机制，并将之提交理事会第二十五届会议核可，

赞赏地注意到执行主任在着手拟订联合国环境规划署 2010-2013 年中期战略过程中同常驻代表委员会进行了公开、透明和广泛的磋商，

还赞赏地注意到在着手拟订 2010-2013 年中期战略过程中，亦与那些由联合国环境规划署负责管理的多边环境协定秘书处、以及与民间社会和私营部门进行了磋商，

进一步赞赏地注意到执行主任所拟订的 2010-2013 年中期战略重点突出、而且注重实际成果，同时还详细阐述了六项贯穿各领域的优先重点及其相应的执行手段，从而将在 2010-2013 年时期内加强联合国环境规划署的工作，

着重强调需要全面贯彻执行理事会在其第七届特别会议上通过的关于国际环境管理的第 SS.VII/1 号决定（《卡塔尔一揽子计划》），并欣见此项中期战略特别强调了如下各项工作：大幅增强联合国环境规划署贯彻落实《巴厘技术支持和能力建设战略计划》的能力；⁶ 联合国环境规划署应作为环境领域内的主要联合国机构发挥作用；确保联合国环境规划署的各项行动均植根于坚实的科学基础；以及充分实行注重实际结果的管理，

还注意到联合国秘书处就联合国各项基金、方案和秘书处下属各部和厅拟订 2010-2011 年战略框架所作指示中予以具体规定的时限，⁷

确认为使执行主任所拟订的中期战略得以与联合国环境规划署 2010-2011 年战略框架及其后的工作方案切实地联系起来，首先必须由理事会在其第十届特别会议上审议此项中期战略，

注意到执行主任在着手编制 2010-2011 年和 2012-2013 年的工作计划和预算过程中，将考虑到各方在理事会第十届特别会议上针对 2010-2013 年中期战略表明意见和看法，并充分把理事会所核可的各项现行政策综合纳入其工作方案之中，

1. 对联合国环境规划署 2010-2013 年中期战略表示欢迎，并授权执行主任在拟定 2010-2011 年和 2012-2013 年战略框架及其工作方案和预算过程使用 2010-2013 年中期战略计划，以此鼓励在联合国环境规划署各司之间进行协调，同时应避免妨碍各国政府就工作方案和预算开展的谈判所取得的结果；

2. 注意到产生于联合国环境规划署 2010-2013 年中期战略的任何预算问题，均将通过拟由理事会分别在其各届会议上根据各成员国所表明和商定的各项优先重点予以核可的 2010-2011 年及 2012-2013 年工作方案和预算予以处理；

3. 鼓励执行主任继续增强在联合国环境规划署内注重实际成果的管理办法，并以 2008-2009 两年期核定工作方案为框架，在 2008-2009 年时期内开始努力使环境署逐步成为一个全面注重实际结果的组织；

⁶ 在环境署理事会第 23/1 号决定第一部分中通过。

⁷ 拟议的 2010-2011 两年期战略框架，由联合国环境规划署规划和预算司于 2007 年 10 月 11 日发布的相关指示。该项指示将公布在以下网页上：<http://ppbd.un.org>。

4. 请执行主任定期向各国政府汇报联合国环境规划署 2010–2013 年中期战略的执行情况，并向理事会 2011 年第二十六届常会提交一份关于此项中期战略执行情况的进度报告。

SS. X/4. 国际应对气候变化十年

理事会，

仍然深切关注所有国家、特别是各发展中国家、包括那些最不发达国家和小岛屿发展中国家，以及经济转型国家目前因气候变化的不利影响而面对风险，并强调必须解决与这些影响有关的适应需要，

回顾《联合国气候变化框架公约》的各项条款确认气候变化所具有的全球性质，因而要求尽可能广泛地在所有国家之间开展合作，同时亦要求所有国家都应按其共同而有所区别的责任、以及各自的能力及其社会和经济状况参与实行有效和适宜的国际应对措施，

注意到政府间气候变化专门委员会第四期评估报告中作出的科学研究结果所具有的重大意义——积极推动各方在《联合国气候变化框架公约》下开展讨论和理解气候变化现象，其中包括气候变化所产生的影响和所带来的风险，

决心保持于 2007 年 12 月 3–15 日在印度尼西亚巴厘岛举行的联合国气候变化框架公约缔约方大会第十三届会议上和作为京都议定书缔约方会议的缔约方大会第三届会议所取得的成果产生的国际大团结精神和承诺，以及《巴厘行动计划》（亦非正式地称为“巴厘路线图”），

重申理事会承诺支持各方为缓解和适应气候变化而做出的各种努力，并认为这些努力与那些旨在大幅减少生物多样性的丧失程度、推进防治荒漠化、根除赤贫和饥饿、促进可持续发展、以及改善受到影响的或脆弱的人口群体的生活所做的各种努力相辅相成，

邀请联合国经济及社会理事会审议一项宣布 2010–2020 年为国际应对气候变化十年的提案，同时考虑到大会关于宣布国际年的第 61/185 号决议，并在大会第六十三届会议之前通知联合国大会。

SS. X/5. 全球环境展望：保护环境促进发展

理事会，

行使大会 1972 年 12 月 15 日第 2997 (XXVII) 号决议规定的职责和责任，包括不断审查世界环境状况，以便确保新出现的具有广泛国际意义的环境问题作为各国政府的优先问题并得到适当和充分的考虑，并推动有关国际科学界和其他专业团体对取得、评估和交流环境知识和信息作出贡献，

回顾其关于预警、评估和监测的第 22/1 号决定、关于不断审查世界环境状况的第 23/6 号决定和关于世界环境状况的第 24/2 号决定，

欢迎执行主任编写和出版第四期全球环境展望报告，包括经政府间机构和利益攸关者核可的决策者摘要，

赞赏地欢迎各位专家、各国政府、联合国机构、合作中心、私营部门和民间社会对第四期全球环境展望报告作出实物捐助，并欢迎 2007 年 9 月举行的第四期全球环境展望报告问题第二次全球政府间和多方利益攸关者磋商会的与会者通过的声明，其中与会者核准了报告中的决策者摘要，

1. 表示甚为关注对所有各级前所未有的环境变化的评估报告中提出的证据，包括应对这些挑战方面的自然和社会滞后现象，生物物理和社会制度可能达到临界点的危险——超过这一临界点就可能会出现不断加速和可能不可逆转的变化，以及特别是对于社会上贫困和弱势群体而言，对人类福利和经济及社会发展可能产生的不利影响；

2. 承认目前的环境退化是对人类福利和可持续发展的一种严重挑战，有时是对和平与安全的一种挑战，就许多问题而言，及早采取行动的好处超过了成本，而且为私营部门、消费者和当地社会加强国家和国际一级的合作以实现可持续发展提供了一种机会；

3. 欢迎报告中概述的在几个方面为应对这种挑战所做努力取得了进展，并鼓励各方进一步分享所吸取的经验教训和最佳做法并更广泛地加以应用；

4. 强调向可持续发展的转变可能会使各方在社会的不同问题和利益之间作出艰难选择，因此需要在精心治理、有效管理、创新和注重成果的体制方面予以支持，从而为变化创造适宜的条件，而联合国环境规划署应该推动这些努力并以身作则；

5. 鼓励各国政府、联合国环境规划署和其他联合国机构、国际组织、私营部门、民间社会和公众在全球、区域、国家和地方各级努力实现可持续发展并采取及时的行动以防止、缓解和适应前所未有的环境变化；

6. 请执行主任在可能情况下鼓励和支持各国机构在《巴厘战略计划》的框架内对环境变化及其对发展的影响进行国家评估；

7. 还请执行主任在参照第四期全球环境展望报告和其他环境评估报告编写的过程中取得的经验以及旨在加强联合国环境规划署科学基础的其他最近事态发展，与常驻代表委员会磋商，向理事会下届会议提交：

(a) 与各项多边环境协定和其他联合国实体合作编写的一份国际环境评估情况概述，其中确定可能的差距和重叠；

(b) 可能制定科学上可靠的与政策有关的全球环境变化评估及其对发展的影响的各种备选办法，包括各项备选办法的成本分析和指示性惠益分析。

附件二

主席关于联合国环境规划署理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议上各国部长和代表团团长讨论情况的总结

本文件是出席联合国环境规划署理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议的各国部长和其他代表团团长之间互动对话的总结。本文件反映了会议上提出和讨论的各种意见，而不是关于与会者提出的所有问题的协商一致意见。

一. 部长级磋商的安排

1. 出席 2008 年 2 月 20 日至 22 日在摩纳哥举行的联合国环境规划署（环境署）理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议的 138 个联合国会员国的各国部长和代表团团长举行了部长级磋商，主题为：“全球化和环境——调集资金以应对气候变化”和“国际环境治理和联合国改革”。

2. 在理事会/论坛主席哥斯达黎加的 Roberto Dobles 先生的领导下展开了磋商，并得到了以下国家的部长和代表团团长的协助：布基纳法索、丹麦、多米尼加共和国、萨尔瓦多、芬兰、法国、冈比亚、德国、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、莫桑比克、荷兰、南非、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国。

3. 为了便利展开互动对话，理事会/论坛举行了部长级磋商，其形式是全体会议上的介绍和小组讨论，随后进行小型圆桌讨论会。在全体会议和圆桌讨论会上，理事会/论坛主席以其各国部长、一些私营部门领导人、联合国各机构的代表和地方当局及民间社会组织的领导人协助了这一进程。

4. 磋商的与会者讨论了各国政府、环境署和国际社会可以考虑采取行动的各种办法。以下列举的各种设想反映了讨论会上表达的意见。将这些设想列入本文，这并不意味着没有任何争论，也不意味着各种设想已经得到各国政府的充分考虑。这些设想为各国政府、环境署和国际社会展开进一步探讨提供了一种集思广益的来源。

5. 本文件未经任何正式编辑。

二. 关于主题一：全球化和环境——调集资金以应对气候变化的部长级讨论的总结

6. 关于全球化和环境——调集资金以应对气候变化的互动对话包括三次单独而相互联系的会议，每次会议都讨论一个独特的议题：“国家政策促成投资的作用”；“金融市场是否准备筹集所需要的投资？”；以及“调集资本——从地方角度考虑”。在前两届全体会议上展开的小组介绍和讨论为圆桌讨论会提供了一块

跳板。最后全体会议的形式各有不同：先是在小组成员中间展开介绍和讨论，随后提交关于圆桌讨论会的综合报告，然后继续进行进一步的讨论。在本总结中分别介绍在每一次全体会议上提出的要点，然后是圆桌讨论会的一般性总结。

7. 尽管全体会议和圆桌讨论会具有独特的议题，但在介绍会和讨论会上提出的许多要点具有总体性，从而贯穿整个会议。因此：

(a) 如果以综合的方式加以处理，气候变化、经济增长和减贫就是相互协调的；

(b) 现在世界上已经有充分的投资资本来应对气候变化，但为了提高现行投资水平，就需要建立一个具有明确目标和金融构架的切实可行的国际框架，再加上国家一级的稳定和长期的政策和体制结构；

(c) 碳市场已表明其为缓解措施和技术转让调集新的资金的潜力，但必须制定一种足够高且在长期内可预测的碳价格来保持目前的势头；

(d) 对适应活动的供资仍然是有限的，因为许多国家正在确定优先行动领域，但极其紧迫的任务是促使适应基金运作起来，并确保利用工业化国家的大量捐款来补充清洁发展机制市场的收入，才能应对所设想的挑战。

8. 在题为“国家政策促成投资的作用”的第一次全体会议上，首先是印度尼西亚环境部长 R. Witoelar 先生致开幕词，然后是联合国气候变化框架公约（气候变化公约）执行秘书 Yvo de Boer 先生作简要介绍。小组讨论会由气候变化资本组织副主席 James Cameron 先生主持。小组成员有中国国家发展和改革委员会主任 Guangsheng Gao 先生；德国环境部长 Sigmar Gabriel 先生；挪威经济和国际发展部长 Erik Solheim 先生；坦桑尼亚联合共和国国务部长 Batilda Burian 女士；以及国际劳工组织总干事 Juan Somavia 先生。

9. 发言者指出，尽管清洁技术拥有充分的投资资本——这些技术在环境特性上具有广泛的优越性，但有效的市场将取决于各国政府对所谓的金融构架提供战略指导。普遍的意见是，人们一贯认为“政府将解决问题”或“私营部门将解决问题”，现在应该转向承认公共政策、市场和企业家的明智的互动将激发对清洁技术的创新和投资。会上还强调了国家政策与多边政策和决策之间连贯性的重要性。

10. 发言者谈到必须确定长时间内可预测的足够高的碳价格。日益增长的碳市场正在提供所需要的资本，而且需要扩展，但其本身并不足以产生所需要的变革。按照气候变化公约秘书处的估计，总体投资需要是巨大的，到 2030 年之前，每年大约需要 2 000 亿-2 100 亿美元，但相对全球国内生产总值而言是很小的。国际能源机构和其他组织指出，无论怎样能源基础设施将需要大量的投资；这方面

的挑战是确保投资与排放削减目标相适应。发言者还强调绿色增长的环境、经济、社会和发展效应。

11. 关于《巴厘路线图》，有人指出，技术、资金和能力建设将在发展中国家的参与和发达国家承诺之间建立联系。现在不再需要劝说发展中国家相信绿色增长的好处，而它们确实需要财政和技术援助来过渡到低碳经济。小组成员还交流了关于不同国家办法的经验和抱负，这些办法包括拍卖排放额，利用拍卖产生的资金鼓励对清洁能源技术的投资，政府分担风险和支持技术开发。

12. “题为金融市场是否准备调集所需要的投资？”的会议由荷兰发展合作部长 Bert Koenders 先生主持。全球环境基金首席执行官兼董事长 Monique Barbut 女士和新能源基金首席执行官 Michael Liebreich 先生致开幕词。小组成员包括：瑞典环境部长 Andreas Carlgren 先生；气候变化项目联络委员会首席执行官 Neil Eckert 先生；标准渣打银行风险管理主任兼环境署金融倡议主席 Robert Tacon 先生；联合国开发计划署发展政策局局长 Olav Kjørven 先生；以及世界银行可持续发展副总裁办公室主任 Kristalina Georgieva 女士。

13. 在发言中和随后进行的讨论中，发言者和部分小组成员重新谈到上届会议的主题，即气候保护、经济增长和缓解贫困是相吻合的，现在拥有充分的投资资本，以便通过采用新的技术来减少温室气体排放，各国政府所面临的挑战是采取一些政策，使公众对气候变化的关心与私营部门的动机相一致，从而使市场能够发挥作用。

14. 关于对可再生能源部门的投资趋势的介绍表明，金融市场准备在恰当的扶持条件下对气候缓解进行投资。私营部门的发言者明确指出，可再生能源“渐显端貌”，因此金融部门将其作为一种主流企业。这一部门持续的强劲增长即是新的金融产品创新的成果，也是对此的一种刺激。小组强调指出，这种资料对于对这一部门正在出现的根本变化提供一种新的理解具有很大的重要性。然而一个问题领域是较贫穷的发展中国家，特别是非洲发展中国家中缺乏活动。几位发言者强调指出，政府有责任维护极其贫困者和那些由于转向低碳能源造成的工业改革而受到影响者的利益。有人指出，当前的资金机制所产生的资源不足于应对适应的挑战。

15. 发言者强调指出，碳市场必须调配资本并将资本转向清洁投资，并再次指出，足够高和可预测的碳价格是关键。据说，特别是发展中国家不太能够支付较高的技术成本，因此从投资者角度来说，发展中国家的风险较大；因此公共部门机构可以在承担一些风险方面发挥作用。发言者提出的一项建议是，即使没有充分地理解科学，其他温室气体和林业与农业等部门应该尽快地进入市场。

16. 几位发言者指出，尽管可以说各国政府需要提供健全的政策框架，但明智的私营金融部门应该采取一种积极的姿态，即使在存在不肯定性的情况下，抢先在

政府之前采取行动。目前所进行投资如果不期待碳受到限制的前景，就无疑是不明智的。

17. 在关于主题“调集资本——从当地角度考虑”的最后全体会议上，曼谷市长 Apirak Kosayodhin 先生首先致开幕词。环境署执行主任阿奇姆·施泰纳先生随后主持了一个小组讨论会，参加者有：玻利维亚 Saguapac 首席执行官 Fernando Ibanez 先生；加纳世界电力有限公司首席执行官 Andrew Etwire 先生；尼日利亚 Henshaw 资本伙伴公司首席执行官 Barbara James 女士；以及印度 Selco 董事长 Harish Hande 博士。

18. 在地方一级工作的人士认为，关键是提高不同群体对气候变化的认识，需要采取不同的思维和办法，而且提供一贯的机会。对于各种群体确实需要这样做，例如城市居民、地方银行、企业业主、风险资本家和退休金基金管理人员等。提高不同专业群体制定资助清洁能源投资新的办法的能力是与提高认识并行不悖的。

19. 发言者还强调指出必须按照特别是穷人购买清洁技术的能力制定适当供资形式。重要的是将适当的供资办法同向人们提供适当的技术结合起来，这就意味着就地采取具体解决办法以满足资金需要。这意味着利用公共款项来弥补资金空缺，从而鼓励地方投资和贷款。在这种情况下必须与地方群体磋商，以便确保这些办法针对预期的团体产生实际的效果。

20. 有人呼吁采取基于“整体基础设施”概念的办法，即将促进提高认识、培训和能力建设及投资的公共政策结合起来。有人提出印度针对农业自给自足的办法，以此作为过渡到低碳经济所需要的一种转变性努力的典范。

21. 圆桌讨论会得到了各主持人的支持，有时还进行了简短的介绍。会上承认，现在出现了一些积极的发展动态，对清洁能源技术的投资正在增长，而碳市场迅速地扩展。为了进一步加速这种积极的发展动态，各国政府必须为增加私营部门对减碳技术、基础设施和服务的国内和国外投资创造条件。这就需要稳定和长期的政策和管理框架以及在技术开发的所有阶段利用私营资本的公共资金机制。会上提到的政策包括可再生能源强制上网法和支持性政策，例如建筑法规、绿色公共采购、推广环境无害运输的政策和公众认识及能力建设。

22. 环境署和其他联合国机构可以在协助发展中国家制定这种政策和体制框架以及建立取得资金的能力方面发挥关键作用。制订政策时必须考虑到民间社会和地方当局等各种行为者。会上要求建立一个具有明确的目标和金融构架的强有力的国际框架，特别是促进对发展中国家的投资。

23. 金融机制必须对环境无害的办法采取鼓励措施，并对碳密集系统采取劝阻措施（高昂的价格）。一位发言者指出，《京都议定书》规定的重要义务可以鼓励开发碳市场，因此显然为筹集缓解措施资金提供了巨大的潜力。然而至今为止，这

种办法基本上惠及工业化国家和少数大型发展中国家。碳市场必须扩展并更具灵活性，而清洁发展机制必须进一步发展，以确保更公平的地区分布。应该为中小型企业 and 扶持性资本市场筹集适当形式的资金树立典范。应该采取新的办法来资助终端用户，其中多数涉及到筹集当地资本来源。市场机制必须为已避免的森林砍伐、森林保护和有机农业提供鼓励措施。

24. 有人认为，吸收私营部门参与的国家气候资金等公共-私营伙伴关系是一种重要的工具。应该探讨其他新的资金来源，例如拍卖排放额，并将清洁发展机制一类的征税扩大到其他《京都议定书》的机制。会上提出了与《蒙特利尔议定书》所规定的相类似的手段。其他发言者谈到知识产权机制在推动技术转让方面的重要性。

25. 在适应变化的领域里，适应资金方面的经验仍然是有限的，因为许多国家仍然正在审查主要的国家脆弱性并确定优先行动。会上同意，适应基金迫切需要投入使用。有些发言者指出，尽管清洁发展机制产生的收益是该基金的一个重要的出发点，但为了应对所预计的挑战，目前需要工业化国家提供额外的资金。

26. 关于调集资金以应对气候变化的部长级磋商是在巴厘举行的气候变化公约缔约方大会第十三届会议以后讨论资金和技术转让问题的第一个重要的机会，它提供了各种各样的设想、观点、经验和意见。会上无意就不论是政府、私营部门、非政府组织还是政府间组织等各种行为者的优先事项得出结论，也无意确定各个行为者可以或应该采取的具体行动。与此相反，会议的目标是为讨论和了解金融部门及其在应对气候变化挑战方面的作用提供一个平台。各国部长和其他代表团团长相互学习，并探讨筹集所需资金的建设性政策的现有机会的广度。

27. 因此这些磋商为关于广泛变革的更具创造性的思维奠定了良好的基础，以便增加对减少温室气体排放的技术和做法、新的办法和扩大或提升合格模式的办法的投资。整个磋商会的气氛是乐观的：仍然需要作大量的工作，但正在展开许多工作，因此有可能展开更多的工作。

三. 关于国际环境治理和联合国改革的部长级磋商的总结

28. 各国部长们展开了互动对话，评估关于国际环境治理的第 SS.VII/1 号决定的执行情况（在该决定中，理事会/全球部长级环境论坛通过了“卡塔赫纳一揽子计划”）和在广泛的联合国改革议程下与环境署有关的最近事态发展的情况，并为大会当前和即将进行的讨论提供投入。

29. 部长磋商的与会者听取了非正式磋商联合主席墨西哥的 Claude Heller Rouassant 先生和瑞士的 Peter Maurer 先生关于联合国内环境活动非正式磋商现状的简要介绍。巴西环境部副部长 João Paulo Capobianco 先生简要介绍了 2007 年 9 月在巴西里约热内卢举行的关于环境和发展：国际环境治理的挑战的部长级会议的成果。

30. 一个由南非环境事务和旅游部部长 Marthinus van Schalkwyk 先生担任主持人的小组进一步强调了正在审议的这些问题，该小组成员包括：哥伦比亚副总统 Francisco Santos 先生、美利坚合众国助理国务卿 Claudia McMurray 女士、自然基金会总干事 James Leape 先生和国际可持续发展学会贸易和投资主任 Mark Halle 先生。互动对话还包括一次全体讨论会，会议上与会者做了大量建设性发言，反映公众对这一问题极其关心。与会者讨论了供各国政府、环境署和国际社会考虑采取行动的各种办法。

31. 要扭转当前全球环境退化的趋势，就需要加强所有各级的环境治理，而环境治理又需要国际机制和进程提高一致连贯性和切实有效性，并进一步合作以应对现有和新出现的重大的全球环境挑战。2000 年 5 月，世界各国的环境部长前往瑞典马尔默参加理事会/全球部长级环境论坛第一届会议时对这一问题共同表示关注。经过这一次会议，2001 年就国际环境治理展开了一系列政府间辩论，而且理事会/全球部长级环境论坛在 2002 年 2 月在哥伦比亚卡塔赫纳举行的第七届特别会议上通过了关于这一问题的第 SS. VII/1 号决定。在第 SS. VII/1 号决定中通过的《卡塔赫纳一揽子计划》中，理事会/论坛强调必须最佳地利用现有结构，并指出加强国际环境治理的演变性质。各国仍然承认《卡塔赫纳一揽子计划》是一种重要的政策应对措施。

32. 2005 年《世界首脑会议成果》⁸ 提出了世界领导人议定的全球政策议程，除了其他事项以外，述及特别是在联合国改革的范围内的国际环境治理。在《成果》第 169 段中，各国政府同意探讨是否有可能建立一种比较连贯一致的体制框架，包括一种比较综合的结构，以便在联合国系统内展开环境活动，改进主要关键领域，包括增强协调；改进政策咨询和指导；加强科学知识、评估与合作；更好地遵守条约，适当地尊重条约的法律自主性；并更好地将环境活动纳入正在运作的较广泛的可持续发展框架，包括通过能力建设。

33. 按照《世界首脑会议成果》第 169 段，大会于 2006 年发起了关于联合国环境活动体制框架的非正式磋商进程，这项工作于 2007 年继续展开。2007 年 6 月 14 日，非正式磋商进程联合主席发出了一份备选办法文件，强调必须：增强协调；改进政策咨询和指导；加强科学基础、评估和合作；更好地遵守条约，并尊重条约的法律自主性；并将环境活动纳入实际运作的较广泛的可持续发展框架，包括通过能力建设。

34. 经过大会上的非正式磋商进程，编写了一份联合主席的总结，为 2007 年 1 月开始的进一步磋商奠定了基础。目前正在考虑是否有必要以及如何由联合国大会可能就国际环境治理问题通过一项决议。这种决议可以针对国际环境治理系统中的实体，包括环境署，展开定期审查并规定今后对话的形式。该决议可能着眼

⁸ 大会 2005 年 9 月 16 日第 60/1 号决议。

于磋商中注意到的实际办法，包括科学的作用、联合国系统内针对问题的协调和尊重其法律自主性的多边环境协定之间的合作。另外还可以考虑定期发出联合呼吁，由国际环境治理系统为发展中国家的能力建设提供财政支持，包括用于执行多边环境协定。

35. 与会者欢迎非正式磋商联合主席所作的工作。他们指出，对该备选办法文件的内容有一些不同的意见，但仍然不失为一份非常重要和有益的文件。他们还指出环境署，包括理事会/全球部长级环境论坛对当前讨论所作贡献的重要性。有些与会者呼吁进一步加强理事会/论坛的作用和职责。

36. 一些与会者指出，环境问题的紧迫性和严重程度有可能超出现有机构的能力。还有人指出，当前国际治理的结构具有几个长处，包括其权力下放、专门性质和比较灵活。但有人指出，当前的体制结构必须更加切实有效。还有人指出，环境署在这一方面取得了重要的进展，包括制定其中期战略。在这一方面，与会者赞扬环境署在联合国发展集团中发挥的作用、其与联合国开发计划署在环境和贫困问题上的合作及其作为非驻地机构参加“同一个联合国”试验方案。

37. 磋商会的与会者表示，国际环境治理和联合国改革具有演变的性质，并表示它们有志于继续推动这些讨论。各国政府和民间社会的代表指出，增加对环境的投资，特别是在缓解和适应气候变化的领域里，给国际环境治理和国家环境政策增加了一个新的层面。有几位代表表示，必须针对这些投资执行适当的治理安排，以便确保这些投资推动实现可持续发展目标。

38. 当前联合国改革进程为加强联合国环境活动提供了一个机会。应该从这一背景看待加强、改革或提升环境署的各种办法。许多代表强调必须保持设在肯尼亚内罗毕的环境署总部。对环境问题的政治注意力不断增强，支持了这一进程的发展，各国愈益认识到，不能把环境可持续性同可持续发展和经济增长分隔开来。把环境问题作为主流纳入其他部门，并在这一过程中加强环境部的作用，这样就势必能够将各种环境考虑因素结合起来。有人强调指出，应该将环境挑战纳入发展规划和经济战略。执行过程中应该鼓励环境署和开发署、国际劳工组织和联合国系统内其他组织之间结成新的伙伴关系。几位发言者表示，必须经进一步提升环境管理集团的作用。

39. 这次磋商会议表明，环境署 2010-2013 年中期战略是提升环境署对加强《卡特赫纳一揽子计划》载列的国际环境治理的努力的方案支助的一个重要步骤。⁹ 许多代表团呼吁进一步加强环境署的财政基础，特别是用于执行《巴厘战略计划》。会上强调了环境署在加强联合国及其会员国，特别是发展中国家的科学基

⁹ 《卡特赫纳一揽子计划》提到不限成员名额政府间国际环境治理问题部长或其代表小组的建议。载有其建议的该小组的报告由理事会在 2002 年 2 月 15 日第 SS. VII/1 号决定中予以通过，载于该决定附录。

础方面发挥的作用。有些与会者认为，当前审议《环境观察》2020年版的工作可以推动这方面的工作。

40. 会上表示支持经改革的联合国环境支柱以及增强其财政资源。为了应对复杂、日益严重和相互关联的环境挑战，迫切需要制定协调的应对措施，包括在环境以外的政策部门。会议上讨论了各种措施，包括目前参与环境署事务的各机构之间更好地协调以及与负有经济和发展任务的多边机构加强合作。有些代表强调指出，特设联合工作组目前在增强巴塞尔公约、鹿特丹公约和斯德哥尔摩公约之间合作与协调方面所展开工作是一个良好的实例。

41. 会上讨论了加强环境署或将其提升为一个拥有促进更好协调的相应权力的专门机构的问题以及可能设立一个新的联合国环境组织的问题。会议上还提出了建立一个总括环境组织同样处理可持续发展问题并包括环境署、全球环境基金和多边环境协定的设想。一位与会者指出，改革进程不应该导致产生新的具有法律拘束力的协定。许多与会者认为必须对国际环境治理采取一种综合的办法。各国部长和代表团团长承诺继续展开对话，讨论如何推动国际环境治理的发展。

42. 会上强调必须吸收各国外交部长和其他人士参加辩论，并具体提到巴西环境和发展问题部长级会议。为了寻求前进的方向，有人提议，形式应该服从职能，而第一个优先事项应该是阐明国际社会的目标。

43. 许多人强调了协调一致的程度。会上普遍支持必须进一步加强环境署，包括通过加强其区域存在、其财政基础和执行《巴厘战略计划》的能力，同时还审议了通过一种公开对话加强国际环境治理的其他更宏伟的办法。在这一方面，有些与会者指出，技术和协调一致领域方面必须更加具体化。多数与会者强调了继续立即采取步骤进一步加强环境署的重要性。

08-35059 (C) 300508 020608

